

# 大正 昭和の台湾、ぶらり散策の旅

## 日本史跡のぶらり散策の旅

ゴツプロ『阿波の音』2019台湾公演観劇ツアー



ゴツプロ! 第四回公演『阿波の音』台湾公演を機に大正、昭和時代に台北・九份に残る日本史跡を巡るぶらり散策の旅を企画しました。『阿波の音』演目のストーリーの背景であった昭和38年(1963年)は戦後から18年に当たります。激動の戦争を経て、あの頃の大人たちは、未来に何かを残すため、毎日必死に生きていました。戦前後、当時の日本と台湾著名人・文化人が新たな流れを受け入れ、情熱と理想に満ち、華やかにし黄金時代を開拓していきました。その時代に生きた人々に思いを馳せる歩き旅です。



## 台湾 3泊4日

ゴツプロ 観劇ツアー

台北 赤峰街 故宮博物院 大稻埕  
迪化街 霞海城隍廟 九份 十分  
金瓜石 龍山寺 華山文創園區

128,000円

お一人様/2名1室 最小催行人数 6名様

早期申込: 2018年12月21日までの  
ご予約「早割5000円」

応募の締め切り日: 2019年1月15日

上記とは別途、燃油サーチャージ、空港諸税などが必要となります。

グループ① 羽田、関空発

2019年 2月15日(金)~18日(月)

グループ② 成田発

2019年 2月22日(金)~25日(月)

- ゴツプロ台湾公演を鑑賞します。台湾公演の記念特典グッズをプレゼント!
- 日本時代の台湾の歴史が詳しい駐在日本人が歩きながら解説します。(一部の日程のみ)
- 台湾美食を満喫! 鼎泰豊、台湾料理、養生火鍋など定番の美食以外にも、迪化街と寧夏夜市の食べ歩きも楽しめます。
- 史跡、古き良きな町、台湾カルチャーの最前線に興味のある方にオススメ!
- 散策ガイド、旅のスタンプ帳付き(現地で配布)。

主 催 | 華航集團 CHINA AIRLINES GROUP | **ダイナスティーホリデー**

観光庁長官登録旅行業第574号  
〒104-0061 東京都中央区銀座1-9-7 陽栄銀座第二ビル5階  
TEL: 03-5524-0885 | 月~金 10:00-18:30 (土日祝休業)

現地受入 | 旅行社 **JET 東南旅行社**

交観綜字第2027號 品保0150號  
總公司: 台北市中山北路二段60號  
TEL: 02-2542-0026

## 旅行日程

### グループ① 東京発

2019年2月15日(金)～18日(月)

航空会社:中華航空 CI

2/15 羽田-松山 07:25-10:25

2/18 松山-羽田 18:25-22:05

### グループ① 大阪発

2019年2月15日(金)～18日(月)

航空会社:中華航空 CI

2/15 関空-桃園 09:00-11:20

2/18 桃園-関空 17:25-20:50

### グループ② 東京発

2019年2月22日(金)～25日(月)

航空会社:中華航空 CI

2/22 成田-桃園 09:20-12:30

2/25 桃園-成田 16:20-20:20

## 旅行代金

# 128,000円

お一人様/2名1室

# 146,000円

お一人様/1名1室

## 最小催行人数 6名様

早期申込:2018年12月21日までの  
ご予約「早割5000円」

上記とは別途、燃油サーチャージ、空港諸税などが必要となります。

応募の締め切り日:2019年1月15日

申込金:旅行代金の20%

旅行代金のお支払い期日:

グループ①2月15日～18日のツアーは1月24日までお支払いいただきます。

グループ②2月22日～25日のツアーは1月31日までお支払いいただきます。

添乗員:同行無し/日本からご出発時、

空港でのチェックイン手続きはご本人様にて行って下さい。

旅行代金・燃油サーチャージについて

\*表示の旅行代金はエコノミークラス席。\*燃油サーチャージは約7600円。

毎週レードで変動しますので、お申し込み時の金額でお案内します。

空港諸税について

\*国際線出発空港 旅客サービス施設使用料: 2610～3040円(金額は空港により異なります)。

\* 2019年1月7日以降に出国する旅行者は国際観光旅客税(お一人様1000円)が徴収されます。

\*台湾出国の時、徴収されます空港サービス料:500台湾ドル、日本円目安額1820円。

## ツアー日程詳細

期日	場所	日程内容		食事	ホテル
1日目	台北	東京・大阪出発⇒台北/桃園空港⇒ホテル⇒故宮博物院⇒中山区エリア観光⇒ホテル ホテル到着後は14:00まで自由時間。14:00にロビー集合 昼:故宮博物院(ガイドのご案内60分、自由見学60分)◎ 夕食:「叙香園」にて台湾料理をお楽しみください 夜間:中山区エリア文化散策(台北光点、中山18、赤峰街)◎	B	x	台北城大飯店
			L	x	
			D	台湾料理	
2日目	台北	ホテル⇒台北市内観光⇒「阿波の音」観劇⇒ホテル⇒寧夏夜市(自由参加) 午前:台北新公園、台湾博物館、大稻埕霞海城隍廟、迪化街散策◎ 台湾駐在日本人が歩きながら解説します。 昼食:迪化街地元一品料理(小吃) 午後:華山文創園區散策(ガイドのご案内40分、自由散策50分)◎ 夕食:「無老鍋」にて養生火鍋をお楽しみください 夜間:★華山文創園區にてゴツプロ『阿波の音』演劇鑑賞+握手会★ ホテル到着。ご希望の方は寧夏夜市へ(徒歩)◎	B	ホテル	台北城大飯店
			L	自由食	
			D	養生火鍋	
3日目	九份 十分	ホテル⇒九份観光⇒十分天燈上げ⇒台北夕食⇒ホテル⇒マッサージ(自由参加) 午前:金瓜石黄金博物館、太子賓館◎ 昼食:九份家庭料理 午後:九份老街散策、昇平劇場、十分にて天燈上げ◎ 夕食:「鼎泰豊」にて小籠包をお楽しみください 夜間:ホテル到着。ご希望の方はマッサージへ(送迎車あり)◎	B	ホテル	台北城大飯店
			L	九份家庭料理	
			D	鼎泰豊小籠包	
4日目	台北	ホテル⇒龍山寺と剝皮寮観光⇒免税店⇒台北・桃園出発⇒東京・大阪 午前:龍山寺と剝皮寮観光(台湾伝統家屋史跡)◎ 昼食:「周記肉粥」 昼前:免税店にてお土産などショッピング 再見!	B	ホテル	
			L	台湾式おかゆ	
			D	x	

\* 観光地の混雑状況、交通事情などの理由により、滞在時間や観光順序が変更になる場合がございます。予めご了承ください。



## 旅行条件(抜粋)

\*詳しい旅行条件書と個人情報のお取り扱いを説明した「旅行条件書」をお渡しいたしますので事前にご確認の上、お申込みください。



# 大正の台湾、 昭和の 日本史跡のぶらり散策の旅

ゴツプロ『阿波の音』2019台湾公演観劇ツアー

## 旅行代金に含まれるもの

交通料金	往復航空運賃(エコノミークラス)、 団体行動中の送迎又は移動の交通費。
宿泊	旅行日程に明記した宿泊(2名1室) 及びサービス料金。
入場料	故宮博物院、台湾博物館、黄金博物館、 天燈上げ材料費(3~4名で一つ)。
チケット代	華山文創園區にてゴツプロ『阿波の音』演劇鑑賞 一 回。(オプション:複数観劇をご希望される方は1000 台湾ドル、現地で決済。)
食事代	朝食 3回、昼食 2回、夕食 3回。
特典	オリジナル制作したツアー散策ガイド冊子、 旅のスタンプ帳、ゴツプロ台湾公演記念グッズ。

## 旅行代金に含まれないもの

渡航諸経費	渡航手続きのための費用、超過手荷物料金、燃油 サーチャージ、空港諸税。
自由行動中の 飲食代金	迪化街地元一品料理(小吃)、寧夏夜市、自由散策 中の飲食代金。
オプションルツ アー費用	複数観劇をご希望される方は1000 台湾ドル、現地 で決済。マッサージの料金。ご日程表以外に行動さ れる場合の交通費。
個人的諸経費	ホテルのドリンクバー、電話代、クリーニング代、ホ テルのボーイメイドに対するチップ。
サービス料	現地のガイド、ドライバー。

## 注意事項

\*台湾へ入国の際は、滞在日数以上の残存期間のあるパスポートが必要です(日本国籍)。パスポートの残存有効期間の不足、査証などの不備にはご注意ください。お客様ご自身が確認されない場合、当社は責任を負いかねます。ご了承ください。

\*お客様の状況によっては当初の手配内容に含まれていない特別な配慮措置が必要となる可能性があります。\*台風や濃霧、ストライキなどでお帰りの航空便が欠航や大幅遅延、経路変更となった場合、追加が必要となった延泊費用や航空運賃などはお客様負担となる場合があります。予めご了承ください。

\*黄金博物館、九份の観光ですが、九份、金瓜石(黄金博物館)間は、土日及び台湾の祝祭日は、交通規制があるため、途中路線バスに乗り換えてのご案内となります。

## お取り消しについて

お客様の都合旅行を取り消される場合は、次に定める取消料をお支払い頂くことにより、旅行契約を解除できます。  
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで…取消料は旅行代金の10%。  
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで…取消料は旅行代金の20%。  
旅行開始日前々日から当日…取消料は旅行代金の50%。  
旅行開始後または無連絡不参加…取消料は旅行代金の100%。

## 免責事項について

旅行中、天災、不慮の災害、ストライキその他不可抗力の事由により生じた損害、盗難、詐欺、暴行、障害などの責任外の事故による損害、又はお客様が法令もしくは公序良俗に反する行為を行ったために生じた損害については責任を負いかねますので、ご了承ください。



## 観光スポットの紹介(1日～2日目)



### 宿：台北城大飯店

大稻埕エリアに位置する。1929年(昭和4年)に完成され、元々台湾のパイナッブル王と呼ばれた葉金塗のかつての邸宅でもあり、遺跡として保管されている。



### 観光：故宮博物院

世界四大博物院の一つ。中華民族の芸術文化の集大成。所蔵する美術品は約70万点。その大半は中国歴代の王朝から代々受け継がれてきた逸品である。



### 観光：台北光点

1926年(昭和元年)に建築された駐台北アメリカ領事館。現在はコーヒージョップ、ミニ映画館。



### 観光：中山18

100年前(大正時代)の日本古民家でリノベーション。現在はコーヒージョップ。



### 観光：赤峰街

「台湾の蔵前」と称され、最近台北で話題の町。台湾若者カルチャーの最前線。昔は金属加工の工房の集落が並ぶ地域だったが、今はカフェ、スイーツショップ、可愛い雑貨屋さんなどが集まる超人気スポットとなる。



### 観光：台湾博物館

1908年(明治41年)に建築され、台湾でもっとも歴史の長い博物館。旧名は「台湾総督府博物館」。本館は台湾総督児玉源太郎と民政長官後藤新平二人の功績を讃える記念館として建てられたため、児玉と後藤両家の家紋が建築のデザインにも取り入れられた。



### 観光：大稻埕霞海城隍廟

1856年清王朝時代に創建、大稻埕に位置する。霞海城隍廟は住民の無事息災と商売繁盛を見守っている。現在は良縁と仕事運を求める若者も多く参拝に訪れるようになった。(縁結びの平安お守り、夫婦円満の幸せの靴、平安茶。)



### 観光：大稻埕迪化街

清王朝から日本統治時代にかけて、お茶、漢方薬と布の大口貿易で、台北町の商業と文化の中心地に発展した。時が流れ、今の迪化街には落ち着いた雰囲気漂う。台北市内で数少ない、昔の歴史文化と建物の美しさをゆっくり吟味できる街となっている。



### 観光：華山文化创意園區・烏梅劇場

日本統治時代の酒工場の跡地を絵心豊かに再利用したアート・イベント空間である。初期は「日本芳釀株式會社」と呼ばれ、1914年(大正3年)創業。烏梅酒工場、1931年、「貯酒庫」として建てられ、2016年12月烏梅酒工場は演劇、音楽ライブなど多様化のイベントを支える場所となる。



全員40代の円熟した男たちが、下北沢の小劇場に熱い風を吹かせている。2016年1月の旗揚げ公演以来、濃厚な人情喜劇で観る者の心を揺さぶり続ける劇団、ゴツプロ!による舞台最新作『阿波の音』が2019年1月から東京大阪で上演される。2月には台北公演も行われる。

### Story

昭和38年、あの頃の大人たちは、未来に何かを残すため、毎日必死に生きていた。太陽に向かって生きていた。阿波の踊りに想いを託し、毎日笑って生きていた。踊る阿呆に観る阿呆、同じ阿呆なら踊らにヤソソソ!

### 華山文化创意園區・烏梅劇場

2/16(土) 19:30-21:00 | 2/23(土) 19:30-21:00 約90分  
\*変更の場合あり



## 観光スポットの紹介(3日～4日目)



### 観光：九份老街

映画「千と千尋の神隠し」のシーンに似ている湯屋は九份老街で存分お楽しめる。九份には日本統治時代の昔ながらの建築が残されているだけでなく、何より魅了されるのはその山城の雰囲気である。散策ついでに様々な庶民派グルメを味わうことができる。



### 観光：金瓜石黄金博物館

金瓜石鉱山、かつては、東北アジア第1の金山と呼ばれ、非常に栄えた。現在は廃鉱となっているものの、人気の観光地となる。日本統治時代に採掘され、台湾の経済を支えている重要な役割を担っていた。鉱業だった時の遺跡、日本風の木製の官舎、建物、警察署などが保存され、200kgを超える時価10億円の金塊に触れることもできる。



### 観光：金瓜石太子賓館

大正時代に鉱業を営んでいた田中長兵衛が、当時皇太子だった昭和天皇の台湾行啓に合わせて1922年(大正11年)年に建てた迎賓館である。建物の前には日本庭園が広がり、裏庭にはゴルフ練習場や弓道場がある当時の豪邸や旅館、迎賓館などの要素を併せ持ち、在りし日の金瓜石の繁栄を今に残している。



### 観光：九份昇平劇院

1937年(昭和12年)に13年かけて完成させた。台湾北部で最も早く成立した戯院で、日本統治時代最も大きい戯院だった。最初は「昇平座」と名づけられ、1951年、「昇平劇院」へ改められた。当時、無言劇、日本映画、台湾語・中国語映画、洋画などが上演されており、盛んな時期には常に昇平戯院での賑わいが絶えなかった。



### 観光：十分天燈上げ

十分はとてもノスタルジックで、昭和の雰囲気を漂わせている小さな町である。その名物は何と言っても天燈飛ばし体験。大きなランタンに、願いを書いて空に飛ばす。元は台湾の旧暦で言う『元宵節』を祝う為の行事、「平溪天燈節」が由来ですが、現在では平溪地域全体で、1年を通してランタン飛ばしを体験する事ができる。



### 観光：龍山寺

龍山寺は清王朝時代に建てられた台北最古のお寺。龍山寺は、芸術的価値も高く国の二級古跡に指定されている。屋根に色鮮やかな瑠璃細工でできていた龍や鳳凰、8頭の龍が螺旋状に32組の層をなして輪廻を象徴している円形天井、見事な浮き彫りが施された石柱は見所。龍山寺には様々な神様が祀られており、縁結びから、金運、福運、受験幸運など様々な良縁成就を願うことができる。

## 食事

\* 画像は参考例です。実際の料理と異なる場合がございます。



鼎泰豊 小籠包



無老鍋 養生火鍋



敘香園 台湾料理

主催 | 華航集團 CHINA AIRLINES GROUP | **ダイナステーホリデー**

観光庁長官登録旅行業第574号

〒104-0061 東京都中央区銀座1-9-7 陽栄銀座第二ビル5階

TEL: 03-5524-0885 | 月～金 10:00～18:30 (土日祝休業)

現地受入 | 旅行社 | **JET 東南旅行社**

交観綜字第207號 品保0150號

總公司: 台北市中山北路二段60號

TEL: 02-2542-0026

協力 | **ゴッホ**

企画 | **Nibiki**  
hibiki Culture Lab

旅をして「人生で一番の思い出を作る」というコンセプトのもと、世界各地の街、自然、歴史、カルチャー、その国の人々の暮らしぶりを現地でも体験できるような旅をお届けしたいと思います。旅の企画に共感して集まる仲間や旅先での新しい発見など一期一会の出会いによって、新しい自分が開かれることがあるように、人生の道が開かれることを願って。 旅行に関するお問い合わせ: yokoho@chord-m.com